

Gebruiksaanwijzing elektronische hangweegschalen

KERN CH

Version 2.7
07/2009
NL



CH-BA-nl-0927

1 Technische gegevens

KERN	CH15K2 0	CH50K50	CH50K100	CH50K500
Afreesbaarheid	20 g	50g	100g	500g
Weegbereik	15 kg	50kg	50kg	50kg

2 Fundamentele aanwijzingen

2.1 Reglementair gebruik

De door u aangekochte weegschaal dient om de weegwaarde van te wegen goed te bepalen. Z eis voor het gebruik als „niet-automatische weegschaal“ voorzien. Dit betekent dat het te wegen goed met de hand voorzichtig aangehangen wordt. Nadat er een stabiele weegwaarde bereikt werd, kan de weegwaarde afgelezen worden.

2.2 Ongeoorloofd gebruik

Weegschaal niet voor dynamische wegingen gebruiken. Indien er kleine hoeveelheden van het te wegen goed verwijderd of toegevoerd worden, kunnen er door de in de weegschaal aanwezige "stabiliteitscompensatie" foutieve weegresultaten aangegeven worden! Langzaam uitstromen van vloeistoffen uit een aan de weegschaal hangend reservoir.) Geen permanente last aan de weegschaal laten hangen. Deze kan het meetsysteem beschadigen. Schokken, verwringing (torsie) en slingering (bijvoorbeeld door het schuine aanhangen), van welke aard dan ook, verhinderen. Schokken en overbelastingen van de weegschaal boven de aangegeven maximale belasting („Max.“), te verminderen met een eventueel reeds aanwezige tarralast, onvoorwaardelijk vermijden. Weegschaal zou hierdoor beschadigd kunnen worden (gevaar voor een breuk!).

Let op:

- **Vergewis u dat er zich nooit mensen, die verwond, of voorwerpen, die beschadigd zouden kunnen worden, onder de last bevinden!**
- **De weegschaal is niet geschikt voor het wegen van mensen, niet als weegschaal voor zuigelingen gebruiken!**
- **De weegschaal voldoet niet aan de wet betreffende geneeskundige producten („MPG“).**

Weegschaal nooit in explosieve ruimten bedienen. De standaarduitvoering niet explosievast. De weegschaal mag vanuit constructief oogpunt niet gewijzigd worden. Dit kan tot foutieve weegresultaten, veiligheidstechnische tekortkomingen en ook tot de vernieling van de weegschaal leiden. De weegschaal mag uitsluitend in overeenstemming met de vooraf bepaalde gegevens gebruikt worden. Afwijkende gebruiksmogelijkheden/toepassingsgebieden dienen door de firma KERN schriftelijk goedgekeurd te worden.

2.3 Waarborg

Garantie komt te vervallen bij

- Veronachtzaming van onze in de gebruiksaanwijzing vooraf bepaalde gegevens
- Gebruik buiten de beschreven toepassingen
- Wijzigen of openen van het apparaat
- Mechanische beschadiging en beschadiging door media, vloeistoffen
- Natuurlijke slijtage en afslijting
- Ondeskundig uitgevoerde installatie of elektrische installatie
- Overbelasting van het meetsysteem

2.4 Toezicht op de testmiddelen

In het kader van de kwaliteitsborg moeten de meettechnische eigenschappen van de weegschaal en van een eventueel aanwezig testgewicht op regelmatige tijdstippen gecontroleerd worden. De verantwoordelijke gebruiker dient hiervoor een geschikt interval en dient tevens de aard en de omvang van deze test te definiëren. Informatie met betrekking tot het toezicht op de testmiddelen van weegschalen evenals de hiervoor noodzakelijke testgewichten zijn op de Homepage van de firma KERN (www.kern-sohn.com) beschikbaar. In haar geaccrediteerde DKD-kalibreerlaboratorium kunnen er bij de firma KERN snel en voordelig testgewichten en weegschalen gekalibreerd worden (herleiding tot de nationale norm).

3 Essentiële veiligheidsinstructies

- ⚠ Hangweegschaal niet gebruiken om lasten te vervoeren
- ⚠ Schokken, verwringing (torsie) en slingering (bijvoorbeeld door het schuine aanhangen), van welke aard dan ook, verhinderen.



- ⚠ Hangweegschaal nooit met meer dan de aangegeven, maximale belasting belasten (!!gevaar voor een breuk!!).
- ⚠ Er dient steeds op gelet te worden dat er zich onder de last **geen levende wezens of voorwerpen**, die schade zouden kunnen oplopen, bevinden.
- ⚠ De elektronische hangweegschalen van de serie KERN CH zijn uitsluitend voor de opname door de menselijke hand geschikt (zie afbeelding). Ze zijn niet geschikt voor de ophanging aan technische haken, zoals bijvoorbeeld aan kraanhaken.



3.1 Aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht nemen

Neem deze gebruiksaanwijzing vóór de inbedrijfstelling zorgvuldig door, ook indien u met weegschalen van de firma KERN reeds ervaring opgedaan hebt.

3.2 Scholing van het personeel

Het apparaat mag uitsluitend door geschoolde medewerkers bediend en onderhouden worden.

4 Transport en opslag

4.1 Controle bij overname

Gelieve de verpakking onmiddellijk bij ontvangst en ook het apparaat bij het uitpakken op eventueel zichtbare, uitwendige beschadigingen te controleren.

4.2 Verpakking

Bewaar alle onderdelen van de originele verpakking voor een eventueel noodzakelijk transport naar de fabrikant. Voor het transport naar de fabrikant mag enkel de originele verpakking gebruikt worden.

5 Uitpakken, installatie en inbedrijfstelling

5.1 Opstelplaats, inzetgebied

De weegschalen zijn zodanig geconstrueerd, dat er in de gebruikelijke gebruiksomstandigheden betrouwbare weegresultaten behaald worden. Exact en snel werkt u indien u de juiste plaats van gebruik voor uw weegschaal kiest.

Naam daarom op de plaats van gebruik het volgende in acht:

- Extreme warmte alsook temperatuurschommelingen, bijvoorbeeld door gebruik naast de verwarmingsinstallatie of vlakke zoninstraling, vermijden;
- Weegschaal tegen directe tocht door geopende vensters en deuren beschermen;
- Trillingen tijdens het wegen vermijden;
- Weegschaal tegen hoge luchtvochtigheid, dampen en stof beschermen;
- Stel het apparaat niet gedurende een langere periode aan aanzienlijke vochtigheid bloot. Een ongeoorloofde bedauwing (condensatie van luchtvochtigheid aan het apparaat) kan zich voordoen indien er een koud toestel in een beduidend warmere omgeving gebracht wordt. Acclimatiseer in dit geval het apparaat ca. 2 uur lang bij kamertemperatuur.
- Statische oplading van te wegen goed, weegreservoir en windscherm vermijden.

Bij het opdruken van elektromagnetische velden, bij statische opladingen en ook bij een onstabiele stroomvoorziening zijn er grote displayafwijkingen (foutieve weegresultaten) mogelijk. De plaats van opstelling moet dan gewisseld worden.

5.2 Uitpakken

De weegschaal voorzichtig uit de verpakking nemen, plasticen hoes verwijderen.

5.2.2 Omvang van de levering

- Hangweegschaal
- Batterij
- Gebruiksaanwijzing

5.3 Batterijvoeding en wissel van de batterij

Batterijdeksel aan de achterzijde van de weegschaal in pijlrichting eruit schuiven. 9 V blokbatterij inleggen. Batterijdeksel terug inschuiven. Wanneer de batterijen opgebruikt zijn, verschijnt op het display van de weegschaal „LO”. Toets **ON/OFF/TARE** indrukken en onmiddellijk batterijen wisselen. Om zuinig met de batterijen om te gaan, schakelt de weegschaal na 4 minuten zonder weging uit. Deze functie „Auto Off” kan in het menu als volgt gedeactiveerd worden:

5.4 Het menu

- ⇒ Bij een uitgeschakelde weegschaal de toets „**HOLD**” indrukken en ingedrukt houden
- ⇒ Toets „**HOLD**” niet loslaten. Toets „**ON/OFF/TARE**” eveneens indrukken en ingedrukt houden
- ⇒ Toets „**ON/OFF/TARE**” ingedrukt houden, maar de toets „**HOLD**” loslaten
- ⇒ Toets „**HOLD**” opnieuw indrukken
- ⇒ Beide toetsen ingedrukt houden totdat op het display „**tr**” verschijnt
- ⇒ Beide toetsen loslaten. De weegschaal bevindt zich in het menu.
- ⇒ Met de toets „**ON/OFF/TARE**” kan er tussen de hierna volgende functies een keuze gemaakt worden:
 - **tr** (zero tracking): **ON/OFF**
 - **AF** (Automatisch uit/Auto off): **ON/OFF**
 - **rST** (terugstellen op fabrieksinstelling): **YES/NO**
- ⇒ Geselecteerde functie met de toets „**HOLD**” bevestigen
- ⇒ Op het display verschijnt de actuele instelling „**ON**” of „**OFF**” c.q. „**YES**” of „**NO**”. Met de toets „**ON/OFF/TARE**” kunt u tussen „**ON**” of „**OFF**” c.q. „**YES**” of „**NO**” kiezen. Bevestig uw keuze met de toets „**HOLD**”. Na een korte tijspanne keert de weegschaal automatisch terug naar de weegmodus.

6 Justering

Omdat de waarde van de g-versnelling niet op iedere plaats op aarde gelijk is, moet iedere weegschaal – in overeenstemming met het ten grondslag dienende fysieke weegprincipe – op de plaats van opstelling op de aldaar heersende g-versnelling afgestemd worden (enkel indien de weegschaal niet reeds in de fabriek op de plaats van opstelling gejusteerd werd). Dit justeerprocédé moet bij de eerste inbedrijfstelling, telkens na een wissel van de locatie en ook bij schommelingen van de omgevingstemperatuur doorgevoerd worden. Om tot nauwkeurige meetwaarden te komen, is het bovendien aanbevelenswaardig, ook in de weegmodus periodiek te justeren.

6.1 Justeren

Met een justergewicht is de nauwkeurigheid van de weegschaal te allen tijde controleerbaar en opnieuw instelbaar.

Werkwijze bij de justering:

Stabiele omgevingsomstandigheden in acht nemen. Een korte opwarmtijd van ca. 1 minute voor de stabilisatie is noodzakelijk.

Toets „**UNIT**” („**EENHEID**”) indrukken en ingedrukt houden, op het display verschijnt eerst even „**CAL**”, vervolgens verschijnt de exacte grootte van het justergewicht. Justergewicht vasthaken, even later verschijnt „**F**”, dan schakelt de weegschaal automatisch uit.

In geval van een justeerfout of een verkeerd justergewicht verschijnt „**E**” op het display.

Aanbevolen justergewicht: (niet toegevoegd)

CH15K20	CH50K50	CH50K100	CH50K500
10kg (M3)	20kg (M3)	20kg (M3)	20kg (M3)

7 Bediening

7.1 Wegen

- De weegschaal wordt door het indrukken van de toets „**ON/OFF/TARE**“ ingeschakeld.
- De weegschaal geeft „**0.00**“ aan.
- Te wegen goed voorzichtig vasthaken.
- Indien het te wegen goed zwaarder dan het weegbereik is, verschijnt op het display „**E**“ (=overbelasting). Overbelasting onvoorwaardelijk vermijden, zie hoofdstuk 2.2 „Met de bepalingen in strijd zijnde toepassingen“.
- Een keer de toets „**ON/OFF/TARE**“ indrukken om de weegschaal uit te schakelen.

7.2 Omschakeling van de weegeenheid

Met de toets „**UNIT**“ kunt u het display tussen **N**, **lb** en **kg** omschakelen. „▶“, kenmerkt de actieve instelling.

7.3 Tarreren

- Weegschaal met toets „**ON/OFF/TARE**“ inschakelen en aanduiding „**0**“ afwachten. Tarralast aanhangen en toets „**ON/OFF/TARE**“ opnieuw indrukken.
- Het display van de weegschaal gaat naar „0.00“. Maar het gewicht van de tarralast is intern opgeslagen. Te wegen goed kan nu voorzichtig in het tarravat ingevoerd en de weegwaarde kan afgelezen worden.

7.4 Toets „HOLD“ / weging van dieren / weging van piekwaarden

Met de toets „**Hold**“ kunnen de hierna verschillende functies geactiveerd worden. Gelieve als volgt te werk te gaan om deze functies te selecteren en te activeren:

- Weegschaal inschakelen, toets „HOLD“ ingedrukt houden totdat „H x“ op het display verschijnt. De op het gegeven moment actieve functie wordt via „H1-H6“ en een driehoek op het display aangegeven.
- Gelieve de toets „ON/OFF/TARE“ („AAN/UIT/TARREREN“) in te drukken om een keuze uit de functies te maken. Met een korte druk op de toets „HOLD“ wordt de instelling opgeslagen.

7.4.1 Functies

Functie „Hold“

Met de functie „Hold“ kunnen er weegwaarden op het display gedurende een langere tijdspanne behouden worden.

De in-/uitschakelcriteria kunnen al naargelang het toepassingsgebied van 4 mogelijkheden (H1-H4) geselecteerd worden.

- Bij instelling „H1“ worden de weegwaarden na het indrukken van de toets „HOLD“ 5 seconden lang geblokkeerd.
- Bij instelling „H2“ worden de weegwaarden na het indrukken van de toets „HOLD“ geblokkeerd totdat er een toets ingedrukt wordt.
- Bij instelling „H3“ worden de weegwaarden 5 seconden lang geblokkeerd.
- Bij instelling „H4“ worden de weegwaarden automatisch geblokkeerd totdat er een toets ingedrukt wordt.

Functie „Hold“ wordt op volgende manier ingeschakeld:

- De weegschaal met de toets **ON/OFF/TARE** aanzetten.
- De toets **HOLD** drukken en gedrukt houden zo dat op display de gewenste instelling verschijnt (zie boven „H1–H4“).
- De instelling door het korte drukken van de toets **HOLD** opslaan.

Functie dieren wegen:

Deze functie is geschikt voor onstabiele weegprocedures. Het resultaat is een gemiddelde waarde op basis van 16 weegwaarden.

Functie dieren wegen wordt op volgende manier ingeschakeld:


- De weegschaal met de toets **ON/OFF/TARE** aanzetten.
- De toets **HOLD** drukken en zolang gedrukt houden totdat op display de melding „H x“ verschijnt.
- De toets **ON/OFF/TARE** zo vaak drukken totdat op display de instelling „H 5“ verschijnt
- De instelling door het korte drukken van de toets **HOLD** opslaan.
- De toets **HOLD** opnieuw drukken.
- Links boven op de display een driehoeksymbool gaat blinken.
- De lading ophangen.
- Tijdens het blinken van het driehoeksymbool worden de weegwaarden opgenomen.
- Vervolgens verschijnt de gemiddelde weegwaarde van de opgenomen waarden.

Weergave van de piekwaarden:

Deze functie geeft de hoogste belastingswaarde (piekwaarde) van een weging aan.

Meetfrequentie: 200ms

Let op:

-  De piekwaarde mag de weegschaal nooit met meer dan de aangegeven, maximale belasting belasten (!!gevaar voor een breuk!!).

De functie „Piekwaarden“ wordt als volgt ingesteld.

- De weegschaal met de toets **ON/OFF/TARE** aanzetten.
- De toets **HOLD** drukken en zolang gedrukt houden totdat op display de melding „H x“ verschijnt.
- De toets **ON/OFF/TARE** zo vaak drukken totdat op display de instelling „H 6“ verschijnt
- De instelling door het korte drukken van de toets **HOLD** opslaan.
- De lading ophangen.
- De werking van de topwaarde – functie wordt door het driehoeksymbool boven links aangeduid.

De minus – waarde (–) verschijnt meteen na het ontladen van de weegschaal.

8 Onderhoud, instandhouding, afvalverwerking

8.1 Reinigen

Maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen (oplosmiddelen of dergelijke), maar enkel een met mild zeepsop bevochtigd doekje. Gelieve erop te letten dat er geen vloeistof in het apparaat binnendringt en wrijf het met een droog, zacht doekje na.

8.2 Onderhoud, instandhouding

De exploitant dient ervoor te zorgen dat lastdragende componenten met tussentijden van maximaal één jaar door een deskundige geïnspecteerd worden.

Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden kunnen dergelijke inspecties met kortere tussentijden van één jaar noodzakelijk zijn. Dit geldt bijvoorbeeld bij uiterst frequent gebruik, verhoogde slijtage en bij corrosie.

Het apparaat mag uitsluitend door geschoolde en door de firma gemachtigde servicetechnici geopend worden.

Vooraleer te openen, van het stroomnet verbreken.

8.3 Afvalverwerking

De afvalverwerking van verpakking en apparaat dient door de exploitant in overeenstemming met het geldende nationale of regionale recht van de locatie van de gebruiker doorgevoerd te worden.

9 Kleine hulp bij pannes

Bij een storing in het verloop van het programma dient de weegschaal even uitgeschakeld te worden. Met het weegprocédé moet men dan terug vanaf het begin van start gaan.

Storing

Mogelijke oorzaak

Gewichtsdisplay is niet verlicht.

- De weegschaal is niet ingeschakeld.
- De batterijen zijn verkeerd ingelegd of leeg
- Er zijn geen batterijen ingelegd.

Gewichtsaanduiding verandert voortdurend

- Tocht/luchtbewegingen
- Trillingen aan de ophangconstructie van de weegschaal
- Elektromagnetische velden/statische oplading (andere plaats van opstelling kiezen/zo mogelijk, storend apparaat uitschakelen)

Weegresultaat is blijkbaar foutief

- Het display van de weegschaal staat niet op nul
- Er heersen aanzienlijke temperatuurschommelingen.
- Elektromagnetische velden/statische oplading (andere plaats van opstelling kiezen/zo mogelijk, storend apparaat uitschakelen)

Als er zich andere foutmeldingen voordoen, weegschaal uit- en nogmaals inschakelen. Indien de foutmelding blijft bestaan, fabrikant op de hoogte brengen.